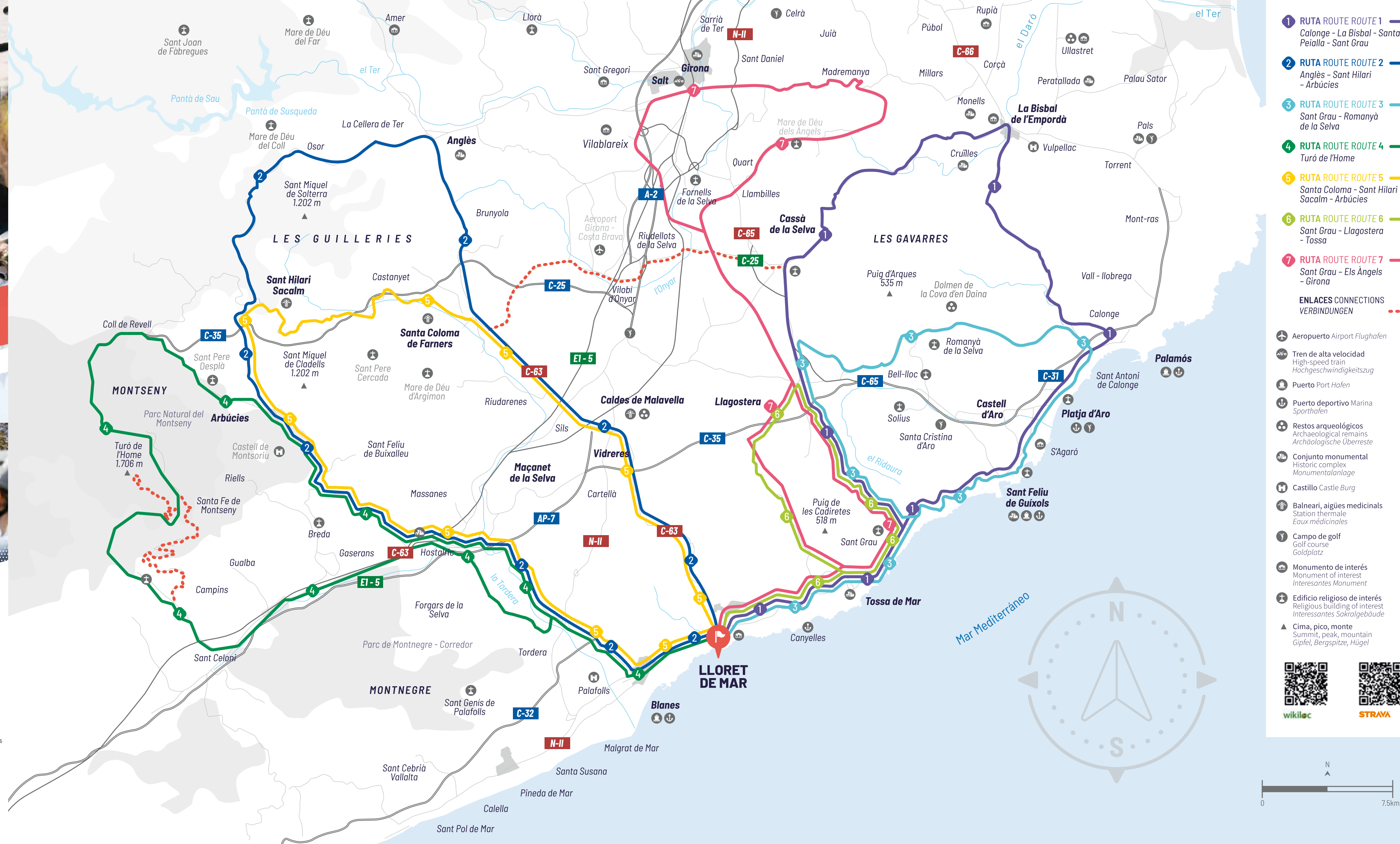




lloret
de mar

www.lloretcycling.com



ES un lugar donde el ciclismo es algo más que pedalear, recuperarse y pedalear. Notar la brisa del mar Mediterráneo por la mañana. Desafiarte a ti mismo por collados y puertos de montaña, tan contundentes como bellos. Descansar en un alojamiento completamente preparado para atender a ciclistas. Equipos profesionales y amateurs ya conocen este lugar: Lloret de Mar.

EN A place where cycling is more than just pedalling, recovering and pedalling. A place where you can feel the early morning breeze of the Mediterranean Sea, where you can challenge yourself to complete mountain passes that are as tough as they are beautiful, and where you can stay in accommodation that caters specially for cyclists. A place that's popular with professional and amateur teams alike. This place is Lloret de Mar.

DE *Ein Ort, an dem Radsport mehr ist als in die Pedale treten, erholen und wieder in die Pedale treten. Gleich morgens die frische Mittelmeerbise im Gesicht spüren. Sich selbst herausfordern mit Bergpässen und Bergsätteln, die ebenso handfest wie schön sind. Ausruhen in einer 100% vorbereiteten Unterkunft. Professionelle Teams wie Amateure kennen den Ort bereits. Er heißt Lloret de Mar.*

**5 RAZONES PARA
PEDALEAR EN LLORET DE MAR**
5 REASONS TO CYCLE IN LLORET DE MAR
5 GRÜNDE FÜRS RADFAHREN IN LLORET DE MAR

¡Un gran ambiente ciclista!
A great atmosphere for cyclists
Eine großartige Radsportatmosphäre.

Una ruta diferente a diario
A different route every day
Für jeden Tag eine andere Route

14 hoteles especializados en ciclismo
14 hotels specialised in cycling tourism
14 auf den Radsport spezialisierte Hotels

Un clima inmejorable
An unbeatable climate
Ein einmaliges Klima

Servicios de gran valor para el ciclista
Services of great value to cyclists
Hochwertige Dienstleistungen für den
Radsportler

RUTA
ROUTE

01

Calonge

La Bisbal

Santa Pellaia

Sant Grau

↔ 132 km

⬆ 1.850 m

⬆ 435 m

PUERTOS DE MONTAÑA MOUNTAIN PASSES BERGPÄSSE					
Coll de la Ganga	3	4 km	340 m	4 %	6,2 %
Coll de Santa Pellaia	2	6 km	400 m	4 %	7 %
Alt de Sant Grau	3	9 km	347 m	5,5 %	7 %

ES Sin duda, esta es la ruta estrella de la zona, por la belleza de la carretera que va de Tossa de Mar a Sant Feliu de Guíxols. Pedalearás acompañado por el verde casi plateado de las encinas y el turquesa de las calas de la auténtica Costa Brava, con el mar Mediterráneo como telón de fondo. Sin embargo, esto no es todo: tres puertos de montaña completan esta emblemática y ardua ruta.

EN Without a doubt, this is the star route of the area thanks to the beautiful setting of the road between Tossa de Mar and Sant Feliu de Guíxols. Enjoy pedalling amid the green and silver holm oaks and the turquoise coves of the authentic Costa Brava, against the constant backdrop of the Mediterranean Sea. As if that wasn't enough, three mountain passes complete this spectacular, tough route!

DE Zweifellos der Star unter den Routen der Region, dank der Schönheit der Straße zwischen Tossa de Mar und Sant Feliu de Guíxols. Sie fahren mit dem Rad durch das Grün und Silbern der Steineichen und das Türkis der Buchen an der wahren Costa Brava, stets mit dem Mittelmeer im Hintergrund. Aber das ist nicht alles: 3 Bergpässe vervollständigen diese symbolträchtige und anspruchsvolle Route!

RUTA
ROUTE

05

Santa Coloma

Sant Hilari

Arbúcies

↔ 95 km

⬆ 840 m

⬆ 800 m

PUERTOS DE MONTAÑA MOUNTAIN PASSES BERGPÄSSE					
Coll de Sant Hilari via Santa Coloma de F.	2	20,7 km	676 m	3,3 %	9 %

ES Los 800 m de Sant Hilari Sacalm se pueden escalar por dos carreteras, ambas fantásticas para recorrerlas en bicicleta. Esta ruta corona el alto de Sant Hilari por una tranquila y sinuosa. Una aproximación a los paisajes del Parque Natural del Montseny desde Les Guilleries. El verdor de los bosques mediterráneos en contraste con la roca de los ríscals. ¡No te la pierdas!

EN There are two roads along which to climb the 800 m of Sant Hilari Sacalm and they're both fantastic for cycling. This route crowns the Alt de Sant Hilari Pass along a quiet, winding road, giving you a chance to enjoy the landscapes of the Montseny Natural Park from the Guilleries Massif, where the green Mediterranean woodland contrasts with the rocky cliffs. Not to be missed!

DE Zwei Straßen gibt es, um die 800 m bis Sant Hilari Sacalm zu meistern, beide eignen sich großartig für das Befahren mit dem Fahrrad. Diese Route führt auf einer ruhigen und kurvenreichen Straße zum Alt de Sant Hilari. Eine Einführung in die Berglandschaften im Naturpark Montseny von Les Guilleries aus. Das Grün der mediterranen Wälder im Kontrast zu den Felswänden. Das dürfen Sie sich nicht entgehen lassen!

RUTA
ROUTE

02

Anglès

Sant Hilari

Arbúcies

↔ 112 km

⬆ 1.340 m

⬆ 800 m

PUERTOS DE MONTAÑA MOUNTAIN PASSES BERGPÄSSE					
Alt de Sant Hilari	2	25 km	700 m	2,5 %	6 %

ES Una incursión a los paisajes montañosos de Les Guilleries a través de la principal ascensión de la ruta: el alto de Sant Hilari. La ruta serpentea junto a la riera de Osor, en un ascenso suave y progresivo rodeado de bosques de hayas y castaños. Les Guilleries en estado puro.

EN Discover the mountain landscape of the Guilleries Massif through the main climb of this route: the Alt de Sant Hilari Pass, a winding road alongside the Osor Stream that ascends gently and progressively amid beech and chestnut forests, offering the very essence of the Guilleries Massif!

DE Ein Streifzug durch die Berglandschaften von Les Guilleries auf der größten Steigung der Route, die zum Alt de Sant Hilari hinaufführt. Eine Serpentinstraße am Flussbett von Osor entlang mit weicher und progressiver Steigung, umgeben von Buchen- und Kastanienwäldern. Les Guilleries Purl!

RUTA
ROUTE

06

Sant Grau

Llagostera

Tossa

↔ 54 km

⬆ 650 m

⬆ 411 m

PUERTOS DE MONTAÑA MOUNTAIN PASSES BERGPÄSSE					
Alt de Sant Grau (Cadiretes)	2	7 km	400 m	5,5 %	14 %

ES Una breve salida para estirar las piernas por la carretera más espectacular de la Costa Brava, que corona la cumbre más emblemática de la zona, el alto de Sant Grau. Esta ruta es perfecta para aprovechar el día de llegada a Lloret o justo antes de tomar el vuelo de regreso.

EN A short ride to stretch your legs along the most spectacular road on the Costa Brava, crowned by the most famous peak in the area: Alt de Sant Grau. Perfect for making the most of the time available on the day you arrive or just before catching your flight home.

DE Eine kurze Ausfahrt, um die Beine aufzuwärmen, auf der spektakulärsten Straße an der Costa Brava. Sie führt auf den symbolträchtigsten Gipfel der Region, den Alt de Sant Grau. Ideal, um die Zeit am Tag der Ankunft in Lloret zu nutzen, oder kurz vor dem Heimflug.

RUTA
ROUTE

03

Sant Grau

Romanyà de la Selva

↔ 106 km

⬆ 1.600 m

⬆ 411 m

PUERTOS DE MONTAÑA MOUNTAIN PASSES BERGPÄSSE					
Alt de Sant Grau (Cadiretes)	2	7 km	400 m	5,5 %	14 %
Alt de Romanyà de la Selva	3	6 km	290 m	4,6 %	8 %

ES Entre mar y montaña. Una propuesta en sentido antihorario que se inicia con una ascensión con vistas al mar desde el alto de Sant Grau para recorrer Romanyà, en pleno macizo de Les Gavarres, y culminar la ruta completando la carretera más espectacular de la Costa Brava. ¡No te pierdas este clásico!

EN Between the sea and the mountains, this route takes us in an anti-clockwise direction, starting with a climb with sea views from Alt de Sant Grau before passing through Romanyà in the heart of the Gavarres Massif and culminating on the most spectacular road of the Costa Brava. This classic route is not to be missed!

DE Zwischen Meer und Bergen. Eine Route gegen den Uhrzeigersinn, die mit einer Bergfahrt mit Blick aufs Meer vom Alt de Sant Grau aus beginnt, dann zum Ortskern Romanyà mitten im Bergmassiv Les Gavarres führt und die Strecke mit der spektakulärsten Straße an der Costa Brava vervollständigt. Ein Klassiker, den Sie sich nicht entgehen lassen sollten!

RUTA
ROUTE

07

Sant Grau

Els Àngels

Girona

↔ 134 km

⬆ 1.850 m

⬆ 450 m

PUERTOS DE MONTAÑA MOUNTAIN PASSES BERGPÄSSE					
Alt de Sant Grau	2	7 km	400 m	5,6 %	14 %
Santa Pellaia	3	6 km	200 m	3,5 %	10 %
Alt dels Àngels	2	6 km	310 m	5,6 %	10 %

ES Ruta que nos llevará hasta la ciudad de Girona, una de las mecas del ciclismo europeo, cruzando los puertos de montaña más emblemáticos de la zona. El regreso por carreteras rápidas nos permitirá sacar el máximo partido a la técnica de rodar a altas velocidades. Una combinación perfecta con un kilometraje asequible que incluye paisaje de costa y paisaje de bosque mediterráneo.

EN This route takes us all the way to the city of Girona, a Mecca for European cycling, riding through the best-known mountain passes in the area. The return along high-speed roads gives us a great chance to hone our high-speed riding technique. A perfect combination with a manageable distance that takes in both coastal and Mediterranean forest landscapes.

DE Diese Route führt uns über die bedeutendsten Pässe in diesem Gebiet bis in die Stadt Girona, einem Mekka des europäischen Radsports. Auf der Rückfahrt über Schnellstraßen können wir die Technik für das Hochgeschwindigkeitsfahren trainieren. Eine perfekte Kombination mit einer machbaren Kilometerleistung durch Küstenlandschaften und mediterrane Wälder.

RUTA
ROUTE

04

Turó de l'Home

↔ 140 km

⬆ 1.850 m

⬆ 1.706 m

PUERTOS DE MONTAÑA MOUNTAIN PASSES BERGPÄSSE					
Turó de l'Home	HC	22 km	1.490 m	6,5 %	14 %

ES Esta es una ruta para escaladores. El reto es la ascensión al gran coloso Turó de l'Home por una de sus laderas más duras y, al mismo tiempo, más bellas. Cruzarás bosques umbríos y de aire mágico, y llegarás al punto culminante del gran macizo del Montseny. ¡No todos han superado la conquista de un gigante!

EN This is a route for climbers. The challenge is to climb the towering Turó de l'Home on one of its toughest and most beautiful sides. You'll pass through shady, magical forests on your way to the summit of the wonderful Montseny Massif. Not everyone can claim to have slain a giant!

DE Das ist eine Route für Bergsteiger. Die Herausforderung ist das Bezwingen des Kolosses Turó de l'Home von einer seiner schwersten und gleichzeitig schönsten Flanken aus. Sie durchqueren schattige Wälder mit magischem Charme und erreichen den Gipfelpunkt des großen Bergmassivs Montseny. Nicht jeder kann sich rühmen, einen Giganten erobert zu haben!

RUTAS FUERA DE LLORET DE MAR ROUTES OUTSIDE OF LLORET DE MAR ROUTEN AUSSERHALB VON LLORET DE MAR

Mare de Déu del Mont - Rocacorba

↔ 100 km ⬆ 1.900 m ⬆ 1.070 m

Transfer necesario
Transfer needed
Transfer erforderlich

45'

Vallter 2000

↔ 150 km ⬆ 2.616 m ⬆ 2.151 m

Transfer necesario
Transfer needed
Transfer erforderlich

60'

Collfred - Bellmunt - Bracons

↔ 92,5 km ⬆ 2.220 m ⬆ 1.280 m

Transfer necesario
Transfer needed
Transfer erforderlich

60'

Coll Condreu - Rupit

↔ 111,5 km ⬆ 1.150 m ⬆ 1.720 m

Transfer necesario
Transfer needed
Transfer erforderlich

60'

↔ Distancia Distance Länge

⬆ Desnivel positivo Elevation gain Positive Höhenmeter

🏍 Promedio Av. Grade % Durchschnitt %

🏍 Desnivel máximo Max. Grade Höhen-Untersch. Max. %

⬆ Altitud máxima Max. Elevation Max. Höhe

🏍 Categoría Catégorie Kategorie

ALOJAMIENTO ESPECIALIZADO
SPECIALISED ACCOMMODATION
SPEZIALISIERTE UNTERKUNFT

Santa Marta *****
Platja de Santa Cristina s/n
hotelsantamarta.es

Fenals Garden *****
Av. América, 41
fenalsgarden.com

L'Azure *****
Esports, s/n
lazure-hotel.com

Melià Lloret de Mar *****
Av Vila de Tossa, 27
melia.com

Roger de Flor By Seleqtta *****
Turó de l'Estatel, 0
hotel-rogerdeflor.com

Rosamar & Spa *****
Pau Casals, 8
rosamarhotels.com

Rosamar Es Blau *****
Passeig de les Acàcies, 5
rosamarhotels.com

Anabel ****
Feliçà Serra Mont, 10
hotelanabel.com

Acapulco *****
Josep de Togores, 21
hotelacapulcolloret.com

Evenia Olympic resort *****
Senyora Rossell s/n
eveniahotels.com

Gran Garbí ****
Potosí, 7
hotelesgarbi.com

Guíart Gold Central Park Aqua Resort *****
Constantí Ribalaigua, 7
guíarthotels.com

Helios Lloret *****
Av. Just Marllès, 29
hoteleshelios.com

Maria del Mar *****
Ponent, 10 -12
mariadelmarhotel.com

Xaine Park ****
Av. Just Marllès, 39
xaine.com

Samba ***
Francesc Cambó, 10
sambahotels.com

Càmping Lloret Blau
Aiguaviva, s/n
campinglloretblau.com

SERVICIOS SERVICES
DIENSTLEISTUNGEN

Lloret Bikes
Alquiler y rutas guiadas
Rental and guided tours
Vermietung und Führungen
+34 603 674 615
lloretbikes.com

E-Bicigrino
Venta, alquiler y reparación
Sale, rental and repair
Verkauf, Vermietung und Reparatur
Avinguda Vidreres, 163
+34 627 928213
e-bicigrino.com

Comin Bikes
Venta, alquiler y reparación
Sale, rental and repair
Verkauf, Vermietung und Reparatur
Ramón Llull, 11
+34 674 84 56 26
cominbikes@gmail.com

FISIOTERAPIA Y OSTEOPATÍA
PHYSIOTHERAPY AND OSTEOPATHY
PHYSIOTHERAPIE UND OSTEOPATHIE

Fulcre
Sant Carles, 34 - 611 472 831

Centre Benestar
Josep Lluhi, 58 - 636 916 759

Fisiomèdic Lloret Kiné
Av. J. Pla i Casadevall, 14-16
872 227 777

Cos Esvelt
Joan Baptista Lambert, 33
972 369 456

CENTROS MÉDICOS
HEALTH CENTRES
MEDIZINISCHE ZENTREN

CAP Lloret de Mar
Girona, 8-10 - 972 372 909

CAP Rieral
Av. de Vidreres, 179-181
972 375 597

Rehabilitació CAP Fenals
Cienfuegos, 10 - 972 376 453

AGENCIAS DE VIAJE ESPECIALIZADAS
SPECIALIZED TRAVEL AGENCIES
SPEZIALISIERTE REISEBÜROS

Evenia Travel Services
Senyora Rossell, 33
evenia.travel.com

Traveltec - Sportcontact
Av. de les Alegries, 14
sportcontact.com